



# LES FURIES DU TEMPS

Création franco-hongroise 2016

Vendredi 19 février  
Samedi 20 février  
20h30

Centre Culturel Bertin Poirée  
8-12 rue Bertin Poirée Paris 10<sup>e</sup>  
M° Châtelet



## LES FURIES DU TEMPS

France  Hongrie

Conception et mise en scène  
**Sylvaine HINGLAIS et ÁGENS**  
avec  
**ÁGENS, GÁL Éva, DEÁKY Szandra**  
Conception musicale et chant **ÁGENS**

Costumes et scénographie  
**TÓTH Bianka**

www.agens.hu  
www.lepierrotlunaire.com

Réervations  
01 44 76 06 06  
Tarif 15€  
Tarif réduit 12€  
Réductions sur **BilletRéduc.com**

Ne pas jeter sur la voie publique



**Contact :**

[contact@pierrotlunaire.com](mailto:contact@pierrotlunaire.com)

**Plus d'informations :**

[www.lepierrotlunaire.com](http://www.lepierrotlunaire.com)

[www.facebook.com/PierrotLunaireParis](https://www.facebook.com/PierrotLunaireParis)

[www.agens.hu](http://www.agens.hu)

[www.facebook.com/agens.tarsulat](https://www.facebook.com/agens.tarsulat)

Conception et mise en scène **Sylvaine HINGLAIS** et **ÁGENS**

Conception musicale et chant **ÁGENS**

## **SYLVAINE HINGLAIS**

**Metteur en scène et dramaturge**, Sylvaine Hinglais a fondé la Compagnie Cosmopolite du Pierrot Lunaire pour aller à la rencontre d'artistes de différents pays. Le caractère polyculturel de la troupe oriente son travail vers des thèmes touchant au sentiment d'étrangeté, au rapport à l'autre par-delà les frontières. Sensible à la variété linguistique et gestuelle de ses comédiens cosmopolites, Sylvaine crée avec eux des spectacles qui mettent en jeu différentes façons de s'exprimer par la voix comme par le corps.



## **ÁGENS**

**Artiste hongroise**, radicale, téméraire, créatrice de style, courtisane de haute volée, révolutionnaire et déjà légendaire, avec son incomparable voix anguleuse, Ágens est à la fois comédienne, metteur en scène, chanteuse, auteur et mère. Elle a créé il y a 15 ans la compagnie indépendante *Ágens Társulat* et réalisé de nombreux spectacles à caractère emblématique. Authentiquement élégante et volcanique dans tout ce qu'elle fait, elle se fout royalement des bonnes manières.



# LES FURIES DU TEMPS

C'est vous, c'est nous qui entrons sur scène, poussés par une Voix. Il nous faut toujours aller quelque part, sans savoir où, prendre la route, prendre le temps, prendre de l'âge. Le chant, la danse et le théâtre content la mémoire du corps, ses métamorphoses, le tragi-comique des choix impossibles. Ce voyage est le nôtre. Menés par nos Furies, nous passons de ce moment à l'autre, d'une forme à l'autre, de l'aujourd'hui à une autre dimension, celle d'une éternelle jeunesse.



## Une création franco-hongroise, théâtrale, chorégraphique et musicale

La Hongrie et la France se rencontrent à travers le prisme des arts mêlés; musique danse dramaturgie. De cette rencontre exceptionnelle entre Budapest et Paris, est né un spectacle dont le héros serait le Temps, qui vole quand on est heureux, qui n'en finit pas quand on souffre. Ce temps-là, c'est le nôtre, un temps de vie et notre époque.



## Pourquoi nous hantez-vous, Furies universelles ?

Les Furies, divinités infernales de la mythologie grecque, sont nées du sperme d'Ouranos, tombé sur la terre au moment où son fils Kronos lui coupait les testicules. Filles du Temps, elles dévorent nos passions et nos corps; elles ont aussi la grande douceur de faire oublier.

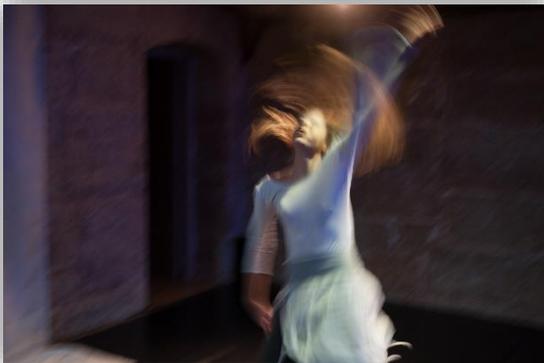
## Le ressort essentiel de la voix

La musique d'Ágens insuffle aux Furies leur dynamique, fondée sur les contrastes, les rebondissements, les effets conjugués de l'humour et de l'émotion. Voix, musique et mouvements tissent ensemble la tapisserie du jeu théâtral.



## La symbolique du geste

Pas de chorégraphie sans rythme, pas d'émotion sans "motion". Le geste, aussi simple, aussi éphémère soit-il, est toujours une trace du temps dans l'espace. Et tant qu'il dure, les Furies continueront de faire et défaire la vie.



## LES COMÉDIENNES

### GÁL Éva

Danseuse-chorégraphe, professeur d'art dramatique, comédienne. Depuis son enfance elle s'intéresse à l'art de la danse. Elle a créé plusieurs chorégraphies classiques, jazz-ballet, danse folklorique hongroise, danse contact, moderne danse etc. Elle a commencé le théâtre au lycée, où elle a créé sa propre troupe avec des élèves. Elle a eu son diplôme à l'université de Pécs (Hongrie) en théorie et histoire du cinéma, pédagogie et théâtre. Actuellement elle est comédienne et danseuse dans la compagnie *Ágens Társulat*, et enseigne le théâtre.



### DEÁKY Szandra



Elle s'est formée à l'école artistique de Goór Nagy Mária à Budapest. Par la suite, elle a intégré la compagnie de théâtre Vörösmarty à Székesfehérvár et a joué différents rôles dans de nombreuses pièces contemporaines et classiques. En 2009 elle s'est jointe à la Compagnie Cosmopolite pour interpréter son premier rôle en français dans la pièce de Sylvaine Hinglais *Fous d'exil* et travaille depuis dans le théâtre et le cinéma, à Paris.

[www.deakyszandra.book.fr](http://www.deakyszandra.book.fr)

[www.facebook.com/deakyszandra](https://www.facebook.com/deakyszandra)

## COSTUMES ET SCÉNOGRAPHIE

### TÓTH Bianka

Costumière et scénographe, elle a fait des études d'Art à l'université de Pécs (Hongrie). Depuis 2014 elle crée les costumes et les scénographies des spectacles de la compagnie *Ágens Társulat* et elle débute aussi comme comédienne.

